

« KHHHHHHH » Langues imaginaires et inventées

Une proposition de **BERNARD BLISTÈNE, MICA GHERGHESCU, JEAN-CHARLES HAMEAU, MÉLANIE LERAT**

Exposition, conférences, performances, rencontres

Le Nouveau festival joue les Babel et se demande pourquoi Dieu parlait danois... En six séquences autour de six artistes d'aujourd'hui, passé et présent s'entremêlent pour esquisser un laboratoire des langues imaginaires. Paroles martiennes, zaoum, swing et autres *Hépérile éclaté*, *Cantode du Lobélisque*, *Sannectamok* : on distinguera celles que vous pourrez apprendre de celles que vous ne parlerez jamais. Chacun pourra s'essayer à l'espéranto comme au volapük, aux isotypes comme au leet speak ! L'étrange médium Hélène Smith, l'abbesse Sainte Hildegarde, le psychologue Théodore Flournoy, le linguiste Ferdinand de Saussure, l'inventeur du klingon Marc Okrand, le romancier Frédéric Werst, la linguiste Marina Yaguello et le philosophe Tristan Garcia : même combat !

AVEC LES ŒUVRES, FILMS ET DOCUMENTS DE :

Paolo Albani, Altazor, Roberto Altmann, Noël Arnaud, Antonin Artaud, Hugo Ball, Berdaguer et Péjus, Xu Bing, Hildegarde de Bingen, Rudolf Blumner, Didier Bouchon, Jean Louis Brau, George Brecht, Jean-Pierre Brisset, Camille Bryen, Berlinghiero Buonarroti, Francesco Cangiullo, Ugo Carrega, Noam Chomsky, Henri Chopin, Guy de Cointet, Louis Couturat, Marc Décimo, Mirtha Dermisache, Rolf-Gunter Dienst, Jean Dubuffet, François Dufrêne, Jean Dupuy, Umberto Eco, Max Ernst, Robert Filliou, Théodore Flournoy, André Franquin, Rainer Ganahl, Alexandre Gérard, Alain Gheerbrandt, Raymond Hains, Simon Hantaï, Raoul Hausmann, Victor Henry, Hergé, Jean-Olivier Hucleux, Richard Huelsenbeck, Iliazd, Isidore Isou, Roman Jakobson, Alfred Jarry, Asger Jorn, Alain Jouffroy, James Joyce, Auguste Kerckhoffs, 41° Kompaniã, Jan Kopp, Alekseï Kruchenykh, Michel Lacroix, Marc de Papillon dit Capitaine de Lasphrise, Léopold Léau, Maurice Lemaître, Eric Losfeld, George Maciunas, André Martel, Johann Martin Schleyer, Hansjörg Mayer, Filippo Marinetti, Otto Nebel, Otto Neurath, Aldo Novarese, Eliot Noyes, Anna & Martino Oberto, Marc Okrand, Arika Okrent, Clemente Padín, Henri Parisot, Giuseppe Peano, Peyo, Raymond Queneau, Luigi Russolo, Kurt Schwitters, William Shakespeare, Slavs and Tatars, Hélène Smith, Jacques Spacagna, Georges Stechak, Jean-François Sudre, Mirosljub Todorovic, J.R.R. Tolkien, Geoffroy Tory, Tristan Tzara, Philippe Ulrich, Jacques Villeglé, Wolf Vostell, Frederic Werst, La Monte Young, Lejzer Zamenhof.



Slavs and Tatars, *Mother Tongues & Father Throats*, 2012 © Moravian Gallery, Brno

TROIS QUESTIONS À BERNARD BLISTÈNE

Que révèle l'exploration des langues imaginaires dans la création contemporaine ?

L'exploration des langues imaginaires révèle tout d'abord combien leur nombre est proprement infini. On ne saurait ni les cartographier ni les inventorier car, au-delà de celles que nous connaissons, chacun est en droit de construire la sienne ! Mais il existe sans doute une étrange collusion entre l'invention d'une langue et le désir d'émancipation que manifeste la création moderne et contemporaine, que ce soit sous la forme la plus « bricolée » ou la plus technologiquement aboutie.

Quels peuvent être les objectifs qui motivent l'invention d'une langue ?

Disons qu'il faut sans doute distinguer l'objectif voulu de la réalité accidentelle ! La langue des Martiens ou les glossolalies du Moyen Âge témoignent d'un grand pouvoir délirant quand celles des elfes ou des héros de *Star Trek* témoignent avant tout d'une belle imagination. N'oublions pas pour autant que les rêves d'universalisme de l'espéranto ou du volapük traduisaient des velléités pacificatrices, voire des ambitions sociales et politiques ! Mais ne peut-on pas dire que toute invention d'une langue traduit d'abord le désir d'être autre et la volonté éperdue de se faire entendre ?



© Centre Pompidou

Quels sont les liens qui unissent passé et présent dans le champ de l'invention des langues ?

On ne sait si l'on peut parler de « lien » quand tout cela semble a priori fort « décousu » ! Pour autant, force est de constater que, du plus loin qu'on se souvienne ou que l'histoire puisse en rendre compte, on invente des langues pour briser le sens commun et s'émanciper du monde tel qu'il est. Alors, on peut bien tenter de les classer en plusieurs sections, comme nous le faisons ici, les langues imaginaires ont toujours le pouvoir de suggérer des lignes de fuite...